

(i) Printed Pages : 3 Roll No.

(ii) Questions : 2 Sub. Code :

1	2	5	1	1
---	---	---	---	---

 Exam. Code :

5	0	2	1
---	---	---	---

**Bachelor of Commerce (FYUP) 1st Semester
(2124)**

PUNJABI

Paper : Compulsory Punjabi [PUN-121]

Time Allowed : Three Hours] [Maximum Marks : 45

ਯੂਨਿਟ-І

1. (ਉ) 'ਪਰਿੰਦੇ ਜਾਣ ਹੁਣ ਕਿੱਥੇ' ਨਾਟਕ ਦਾ ਸਾਰ ਲਿਖੋ। 8
(ਅ) 'ਪਰਿੰਦੇ ਜਾਣ ਹੁਣ ਕਿੱਥੇ' ਨਾਟਕ ਦੇ ਕਲਾਤਮਕ ਪੱਖ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇਸਨੂੰ ਸਾਹਿਤਿਕ ਪੱਧਰ ਤੇ ਪਰਖੋ।

ਜਾਂ

'ਪਰਿੰਦੇ ਜਾਣ ਹੁਣ ਕਿੱਥੇ' ਨਾਟਕ ਦੀ ਪਾਤਰ 'ਇਨੈਡੀ' ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਦਾ ਪਾਤਰ ਚਿਤਰਨ ਕਰੋ। 8

- (ਇ) ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਾਰਤਾਲਾਪੀ ਟੁਕੜੇ ਦੀ ਪ੍ਰਸੰਗ ਸਹਿਤ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰੋ :
“ਓਏ! ਜਾਣ ਦੇ ਜਾਣ ਦੇ ਗੱਲਾਂ ਤਾਂ ਅੱਖਾਂ ਕਰਦਾ ਜਿਮੇਂ ਪਸਿੰਦ ਕਰਨ ਇਹੀ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਹਾਲੇ ਕੱਲ੍ਹੇ ਤਾਂ ਆਈ ਐ ਉਹ ਤੈਂ ਕਿੱਥੇ ਦੇਖ ਲਈ ਐਨੀ ਨੀਝ ਲਾ ਕੇ।”

ਜਾਂ

“ਨਾਂ ਦੁੱਕੀ ਤਿੱਕੀ ਜਾਤ ਤੋਂ ਤੇਰਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਐ ਜਦ ਕਣਕ ਦੀ
ਵਾਢੀ ਪੈਂਦੀ ਐ ਤਾਂ ਤਿੱਖੀ ਦੁਪਹਿਰੇ ਤੇਰੇ ਅਰਗਿਆਂ ਦੀ ਜੀਭ ਬਾਹਰ
ਨਿੱਕਲੀ ਹੁੰਦੀ ਐ। ਉਦੋਂ ਮਸ਼ਕਾਂ 'ਚ ਠੰਡਾ ਪਾਣੀ ਭਰਕੇ ਕੌਣ ਪਹੁੰਚਦੈ
.... ਇਹੀ ਫੱਤਾ ਝੀਰ ਦੁੱਕੀ ਤਿੱਕੀ।”

4

ਯੂਨਿਟ-II

2. (ਉ) ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਤਕਨੀਕੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਪੰਜ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਰੂਪ
ਲਿਖੋ :

Psycho-analysis, Dispute, Economy, Habitat, Integrated,
Kinship, Paradox.

5×1=5

- (ਅ) ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਪੰਜ ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੋ :

ਸਿਰ ਖਪਾਈ ਕਰਨਾ, ਹਿੱਕ ਤੇ ਸੱਪ ਲੇਟਣਾ, ਅੱਖਾਂ ਫੇਰ ਲੈਣੀਆਂ,
ਉਸਤਾਦੀ ਕਰਨੀ, ਆਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਛੂਹਣਾ, ਇੱਕ ਅੱਖ ਨਾਲ ਦੇਖਣਾ,
ਸਿਰ ਖਾਣਾ।

1×5=5

- (ਇ) ਆਪਣੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਦਫਤਰ ਦੇ ਕਲਰਕ ਵਲੋਂ
ਮੰਗੀ ਰਿਸ਼ਵਤ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਲਈ ਪੱਤਰ ਲਿਖੋ।

ਜਾਂ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਮੱਛੀ ਫਾਰਮ ਖੋਲੁਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਉਸ ਲਈ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ
ਕਰਜ਼ੇ ਤੇ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਸਬਸਿਡੀ ਸਬੰਧੀ, ਨਿਰਧਾਰਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਬੈਂਕ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖੋ।

5

(ਸ) ਨਵੇਂ ਖੁੱਲ੍ਹੇ 'ਹੈਲਥ ਸੈਂਟਰ' ਸਬੰਧੀ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਦੇਣ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਲਿਖੋ।

ਜਾਂ

ਦਸਵੀਂ ਤੋਂ ਬਾਰੁੜੀਂ ਤੱਕ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਲਈ ਖੋਲ੍ਹੇ
ਟਿਊਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ ਸਬੰਧੀ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਦੇਣ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਲਿਖੋ।

5

(ਹ) ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪੈਰੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ :

Today environmental pollution has become a great health hazard. So much so that man's existence is threatened, man's callous treatment of nature has brought the situation to this pass, vehicular smoke and smoke from factory chimneys has left the air unfit to breathe in. Water too is contaminated.

5